

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



*Thank you for choosing Philips.*

## Need help fast?

*Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.*

*If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at*

***[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)***  
***or call***

***1-888-PHILIPS (744-5477)***  
***while with your product.***  
***(and Model / Serial number)***



*Philips vous remercie de votre confiance.*

## Besoin d'une aide rapide?

*Le Guide rapide de début et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse*

***[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)***  
***ou formez le***

***1-800-661-6162 (Francophone)***  
***1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)***  
***Veillez à avoir votre produit à portée de main.***  
***(et model / serial nombre)***



*Gracias por escoger Philips*

## Necesita ayuda inmediata?

*Lea primero la Guía rápida del comienzo o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.*

*Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en*

***[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)***  
***o llame al teléfono***

***1-888-PHILIPS (744-5477)***  
***y tenga a mano el producto.***  
***(y número de model / serial)***



# PHILIPS

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



Descripción: **Minisistema de Audio**  
Modelo : **DC199B/ 37**  
Alimentación: **120V~; 60 Hz**  
Consumo: **50 W**  
Importador: **Philips Mexicana, S.A. de C.V.**  
Domicilio: **Av. La Palma No.6**  
**Col. San Fernando La Herradura**  
**Huixquilucan**  
Localidad y Tel: **Edo. de México C.P. 52784**  
**Tel.52 69 90 00**  
Exportador: **Philips Electronics HK, Ltd.**  
País de Origen: **China**  
Nº de Serie: \_\_\_\_\_

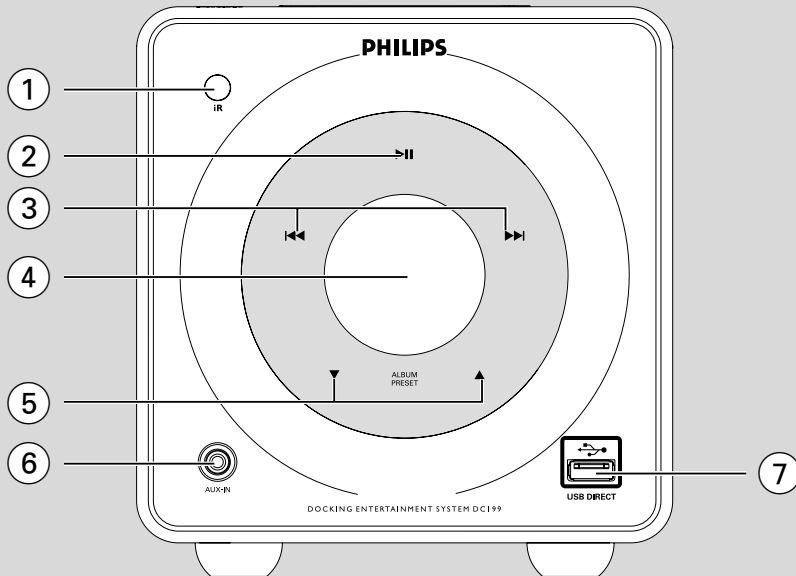
**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO  
ANTES DE USAR SU APARATO.**

## AVISO IMPORTANTE

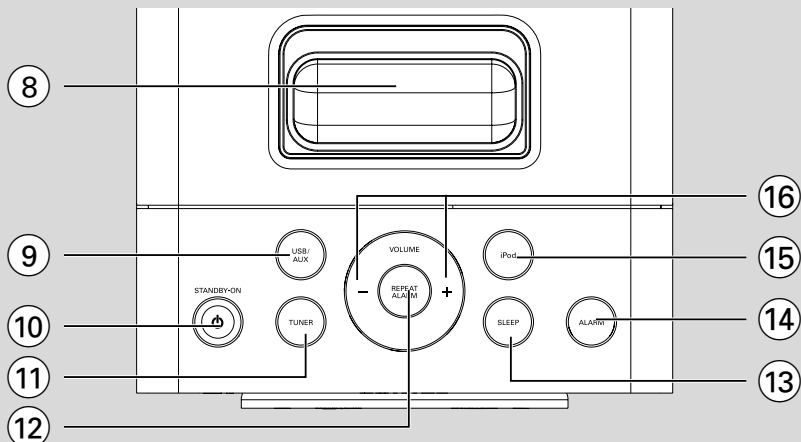
*Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:*

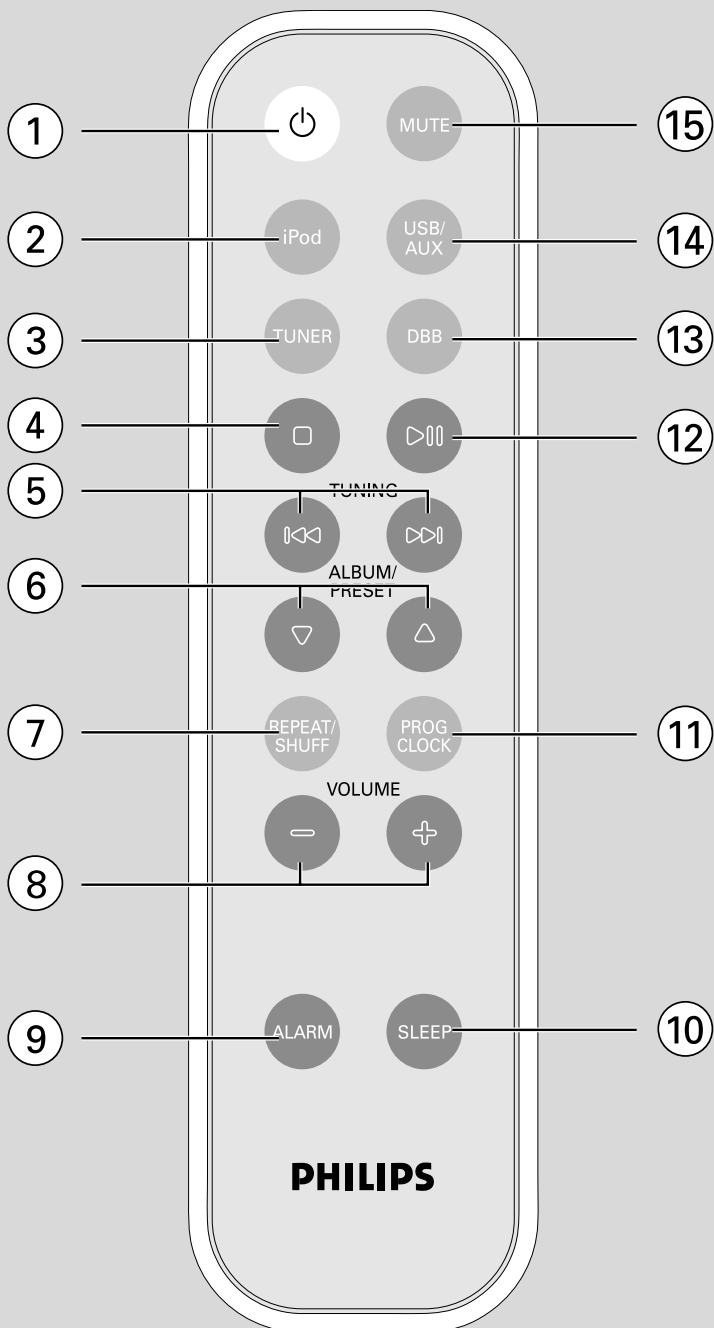
- Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).*
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.*
- Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).*

## Front panel view



## Top panel view





**Return your Product Registration Card or register online at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) today to get the very most from your purchase.**

Registering your model with PHILIPS makes you eligible for all of the valuable benefits listed below, so don't miss out. Complete and return your Product Registration Card at once, **or register online at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)** to ensure:

### **\*Proof of Purchase**

Returning the enclosed card guarantees that your date of purchase will be on file, so no additional paperwork will be required from you to obtain warranty service.

### **\*Product Safety Notification**

By registering your product, you'll receive notification - directly from the manufacturer - in the rare case of a product recall or safety defect.

### **\*Additional Benefits**

Registering your product guarantees that you'll receive all of the privileges to which you're entitled, including special money-saving offers.

## **PHILIPS**

***Congratulations on your purchase, and welcome to the "family!"***

### **Dear PHILIPS product owner:**

Thank you for your confidence in PHILIPS. You've selected one of the best-built, best-backed products available today. We'll do everything in our power to keep you happy with your purchase for many years to come. As a member of the PHILIPS "family," you're entitled to protection by one of the most comprehensive warranties and outstanding service networks in the industry. What's more, your purchase guarantees you'll receive all the information and special offers for which you qualify, plus easy access to accessories from our convenient home shopping network.

Most importantly, you can count on our uncompromising commitment to your total satisfaction.

All of this is our way of saying welcome - and thanks for investing in a PHILIPS product.

**P.S. To get the most from your PHILIPS purchase, be sure to complete and return your Product Registration Card at once, or register online at:**

**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**

Know these  
**safety** symbols



 This "bolt of lightning" indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

 The "exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

**CAUTION:** To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

**ATTENTION:** Pour éviter les choc électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

### **For Customer Use**

Enter below the Serial No. which is located on the rear of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_  
Serial No. \_\_\_\_\_

## **PHILIPS**

Visit our World Wide Web Site at <http://www.philips.com/welcome>

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

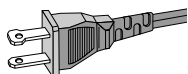
1. **Read these instructions.**
2. **Keep these instructions.**
3. **Heed all warnings.**
4. **Follow all instructions.**
5. **Do not use this apparatus near water.**
6. **Clean only with dry cloth.**
7. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.**

8. **Do not install near any heat sources** such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. **Do not defeat the safety**

**purpose** of the polarized or

grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.



**AC Polarized Plug**

10. **Protect the power cord** from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. **Only use attachments/accessories** specified by the manufacturer.

12.  **Use only with the cart**, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart /apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. **Unplug this apparatus** during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. **Refer all servicing** to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. **Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.**

16. **Battery usage CAUTION** –To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:

Install **all** batteries correctly, **+** and **-** as marked on the unit.

Do not mix batteries (**old** and **new** or **carbon** and **alkaline**, etc.).

Remove batteries when the unit is not used for a long time.

**CAUTION** - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

17. **Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.**
18. **Do not place any sources of danger on the apparatus** (e.g. liquid filled objects, lighted candles).

19. This product may contain lead and mercury. Disposal of these **materials** may be regulated due to environment considerations.

**For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).**

**EL 6475-S004: 03/12**

English ----- 8

Français ----- 28

Español ----- 48

English

Français

Español

## Canada

### English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

### Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

## CAUTION

*Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.*

## ATTENTION

*L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-inclues peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.*

## ATENCIÓN

*El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.*

**Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.**

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) para asegurarse de:

**\*Comprobante de Compra**

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

**\*Seguridad del producto Notificación**

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

**\*Beneficios adicionales**

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

# PHILIPS

**¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!**

**Estimado propietario de un producto PHILIPS:**

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor contruidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

**P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y de devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en**

**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**

Conozca estos  
símbolos de **seguridad**



**⚡** Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

**!** El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones. **PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

**ATTENTION:** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

**Sólo para uso del cliente**

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete.

Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. \_\_\_\_\_

N° de serie. \_\_\_\_\_

# PHILIPS

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>



# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Utilice sólo un paño seco para la limpieza.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.

9. No anule la seguridad de la clavija de corriente (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.



Clavija polarizada de CA

10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.
12. Coloque el equipo exclusivamente sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/equipo para evitar posibles daños por vuelco.



13. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.

14. Confíe el mantenimiento y las reparaciones a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.
15. Cuando se usa el conector MAINS u otro dispositivo acoplador como dispositivo de desconexión, debe estar siempre disponible.
16. Uso de las pilas – ADVERTENCIA: Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar el mando a distancia: Instale **todas** las pilas correctamente, + y - como está marcado en el mando a distancia. No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o **de carbono** y **alcalinas**, etc.). Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.
17. No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras.
18. No coloque ningún objeto peligroso sobre el aparato (por ejemplo recipientes con líquidos, velas encendidas).
19. Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales debe estar regulada por motivos medioambientales. **Para averiguar cómo eliminar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries [www.eiae.org](http://www.eiae.org)**

EL 6475-S003: 03/12

**Símbolo del equipo Clase II**



Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

## Información General

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Información medioambiental .....  | 49 |
| Accesorios incluido .....         | 49 |
| Información sobre seguridad ..... | 49 |
| Seguridad en la Audición .....    | 50 |

## Preparativos

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Conexiones posteriores .....                                 | 51 |
| Conectando un dispositivo USB o una tarjeta de memoria ..... | 52 |
| Conectando un dispositivo no-USB .....                       | 52 |
| Antes de utilizar el control remoto .....                    | 52 |
| Colocación de la pila en el control remoto .....             | 52 |

## Controles

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Unidad principal .....  | 53 |
| Mando a distancia ..... | 54 |

## Funciones básicas

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Para activar el sistema .....                             | 55 |
| Seleccionar el modo de espera .....                       | 55 |
| Modo de Espera Automático para el Ahorro de Energía ..... | 55 |
| Ajustes de volumen y de sonido .....                      | 55 |
| Ajuste de la retroiluminación de pantalla .....           | 55 |

## Funciones de reproducción USB

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT ..... | 56 |
| Programación de pistas .....                      | 56 |
| Borrado de un programa .....                      | 56 |

## Recepción de radio

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Sintonización de emisoras de radio ..... | 57 |
| Programación de emisoras de radio .....  | 57 |
| Programación automática .....            | 57 |
| Programación manual .....                | 57 |
| Sintonización de una presintonía .....   | 57 |

## Fuentes externas

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Uso de un dispositivo que no es USB .....                         | 58 |
| Utilizando un dispositivo USB de almacenaje masivo .....          | 58 |
| Reproduciendo desde un dispositivo USB de almacenaje masivo ..... | 58 |

## Reloj/temporizador

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Ajuste del reloj .....                    | 60 |
| Ajuste de la hora de la alarma .....      | 60 |
| Detención de la alarma .....              | 60 |
| Ajuste de temporizador de dormitado ..... | 60 |

## Base para iPod

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Reproductores iPod compatibles .....               | 62 |
| Selección del adaptador de base adecuado ..        | 62 |
| Uso de los adaptadores de base .....               | 62 |
| Reproducción de un reproductor portátil iPod ..... | 62 |
| Carga de la batería del iPod con la base .....     | 62 |

## Especificaciones .....

## Resolución de problemas .....

Felicidades por la adquisición y bienvenido a Philips

Para sacar el mayor partido a la asistencia que proporciona Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Información medioambiental

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. Hemos puesto el mayor empeño en que el embalaje sea fácilmente separable en tres materiales: cartón (caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha protectora de espuma).

Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de los materiales de embalaje, pilas usadas y equipos desechables.

## Accesorios incluido

- mando a distancia (con pila)
- antena de cable de FM
- 8 adaptadores de base para iPod
- 1 X Adaptador de alimentación de CA (Input: 100- 240V ~ 50-60Hz 1.2 A, Output: 16V  $\equiv$  2.8A)

## Información sobre seguridad

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que la tensión de servicio indicada en la placa de especificaciones (o la indicación de tensión mostrada junto al selector de tensión) de su sistema sea idéntica a la tensión de su fuente de alimentación local. En caso contrario, consulte a su distribuidor.
- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del sistema. Permita que haya un espacio

libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.

- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No exponga el aparato, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Instale el sistema cerca de una toma eléctrica CA y con fácil acceso a la clavija eléctrica CA.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubricantes, que no deben lubricarse.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- **Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.**

# Información General

---

## Seguridad en la Audición

### Escuchar a volumen moderado:

- El uso de los auriculares con un volumen elevado puede dañar sus oídos. Este producto puede emitir sonido con un nivel de decibelios que podría provocar la pérdida de audición en una persona normal, incluso durante una exposición inferior a un minuto. El mayor nivel de decibelios se ofrece para aquellas personas que ya han sufrido una pérdida de audición.
- El sonido puede ser engañoso. Con el transcurso del tiempo su "nivel cómodo" de audición se adapta a un volumen más alto. Después de un uso prolongado, lo que suena "normal" puede ser demasiado alto y peligroso para sus oídos. Como precaución, seleccione un nivel seguro de volumen antes de que su oído se adapte a un nivel muy alto.

### Para establecer un nivel de volumen adecuado:

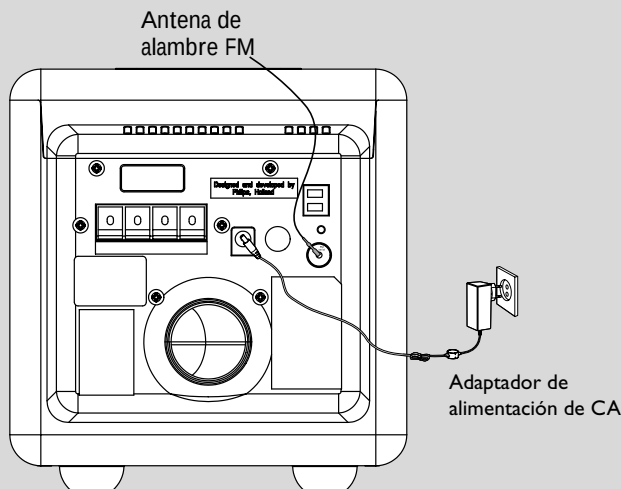
- Seleccione un nivel bajo de volumen.
- Incremente el volumen lentamente hasta escuchar el sonido cómoda y claramente, sin distorsiones.

### Escuchar durante un periodo de tiempo razonable:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a un nivel "adecuado" de volumen, también puede provocar una pérdida de audición.
- Utilice el equipo de modo razonable y descanse periódicamente.

### Siga estos consejos durante la utilización de auriculares.

- Escuche música a un volumen razonable y durante intervalos de tiempo razonables.
- No incremente el volumen cuando su oído se adapte al nivel actual.
- No escuche a un volumen tan alto que no le permita escuchar lo que sucede a su alrededor.
- Utilice con precaución o interrumpa el uso en circunstancias potencialmente peligrosas.



## Conexiones posteriores

**La placa de especificaciones está situada en la parte posterior de su sistema.**

### A Alimentación

- Antes de conectar el adaptador de alimentación de CA a la toma de pared, asegúrese de que se hayan realizado el resto de conexiones.

#### ¡ADVERTENCIA!

- Para obtener un rendimiento óptimo, as utilice solamente el cable de alimentación original.
- Nunca haga ni cambie conexiones con la corriente activada.

**Para evitar sobrecalentar el sistema, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por consiguiente, su sistema puede pasar automáticamente al modo de espera bajo condiciones extremas. Si ocurre esto, permita que el sistema se enfríe antes de volver a utilizarlo (no disponible para todas las versiones).**

### B Conexión de antenas

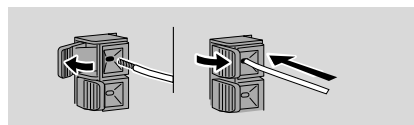
Conecte la antena FM suministrada al terminal FM. Extienda y coloque la antena FM para obtener una recepción óptima.

#### Nota:

- Coloque la antena FM lejos de los cables del altavoz para evitar que se produzcan interferencias eléctricas.

### C Conexiones de los altavoces

**Use solamente los altavoces suministrados. El uso de otros altavoces puede dañar el equipo o la calidad del sonido se verá negativamente afectada.**



- Conecte el cable del altavoz izquierdo a L (rojo y negro) y el cable del altavoz derecho a R (rojo y negro) como se indica:

Empuje el clip del terminal rojo e inserte totalmente el trozo pelado del cable coloreado (o marcado) del altavoz en la toma, después suelte el clip.

Empuje el clip del terminal negro e inserte totalmente el trozo pelado del cable negro (o no marcado) del altavoz en la toma, después suelte el clip.

# Preparativos

## D Conexiones opcionales

No se suministra el equipo y los cables de conexión. Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento para el equipo conectado.

### Conectando un dispositivo USB o una tarjeta de memoria

Conectando un dispositivo USB de almacenaje masivo al equipo inalámbrico, podrá disfrutar de la música almacenada en el dispositivo a través de los potentes altavoces del equipo inalámbrico.

- Introduzca el conector USB del dispositivo USB en la toma  del equipo.

#### para los dispositivos con cable USB:

- ① Introduzca un extremo del cable USB a la toma  del equipo.
- ② Introduzca la otra clavija del cable USB en el terminal de salida USB del dispositivo USB

#### para la tarjeta de memoria:

- ① Introduzca la tarjeta de memoria en un lector de tarjetas
- ② Utilice un cable USB para conectar el lector de tarjetas a la toma  del equipo.

### Conectando un dispositivo no-USB

Utilice un line-in para conectar los terminales **AUX IN** de salida de audio analógico de un equipo externo (TV,VCR, reproductor de disco láser; reproductor de DVD o reproductor de CD).

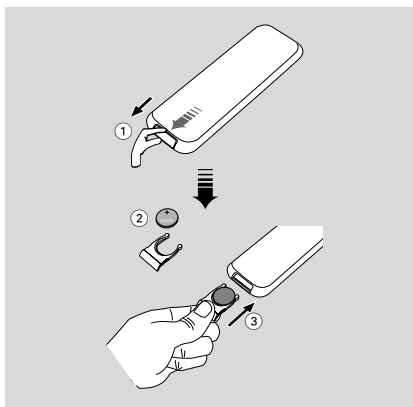
## Antes de utilizar el control remoto

Retire la sábana protectora de plástico.



## Colocación de la pila en el control remoto (litio CR2025/CR2032)

- ① Presione la ranura en el compartimento de la pila.
- ② Extraiga el compartimento de la pila.
- ③ Coloque una nueva pila y vuelva introducir completamente el compartimento de pilas hasta la posición original.



**¡PRECAUCIÓN!**  
Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse correctamente.

## Unidad principal

### ① IR

- apunte el control remoto a este sensor:

### ② ► II

- (iPod/USB) para iniciar o interrumpir la reproducción.

### ③ ◀◀/ ▶▶

iPod/ USB ..... busca hacia atrás o adelante dentro de una pista.

..... salta al comienzo del álbum actual, anterior o siguiente.

CLOCK ..... ajusta las horas en la función de reloj/alarma.

TUNER ..... sintoniza emisoras FM de alta o baja frecuencia.

### ④ Pantalla

- visualiza la información sobre la unidad.

### ⑤ ALBUM/PRESET ▲ / ▼

- (USB) salta al comienzo de la pista anterior o siguiente.
- ajusta los minutos en la función de reloj/alarma.
- selecciona emisoras de radio presintonizadas.

### ⑥ AUX-IN

- se trata de la toma que sirve para conectar un dispositivo auxiliar.

### ⑦ USB DIRECT ➔

- jack para conectar esta equipo a una entrada del dispositivo USB externo.

### ⑧ BASE para iPod

- soporte para adaptadores de base utilizados para conectar el reproductor iPod a la base y reproducirlo o recargarlo a través de este sistema.

### ⑨ USB/AUX

- selecciona la fuente de sonido para un reproductor de audio USB u otro equipo de audio.

### ⑩ STANDBY-ON ⏻

- activa el sistema en la última fuente de sonido reproducida.
- cambia el sistema al modo de espera.

### ⑪ TUNER

- selecciona la radio FM como fuente de sonido.

### ⑫ REPEAT ALARM

- detiene una alarma activa durante un intervalo de 9 minutos.
- ajusta el control de brillo de la retroiluminación de la pantalla de visualización.

### ⑬ SLEEP

- Selecciona la hora de desconexión automática.

### ⑭ ALARM

- activa/desactiva el modo de ajuste de alarma.
- activa/desactiva la alarma

### ⑮ iPod

- selecciona la fuente de sonido para el reproductor iPod.

### ⑯ VOLUME +/-

- ajusta el volumen.

## Mando a distancia

- ①
  - activa el sistema en la última fuente de sonido reproducida.
  - cambia el sistema al modo de espera.
- ② **iPod**
  - selecciona la fuente de sonido para el reproductor iPod.
- ③ **TUNER**
  - selecciona la radio FM como fuente de sonido.
- ④ (sólo dispositivos USB)
  - detiene la reproducción del y borra la programación.
- ⑤
  - iPod/ USB ..... busca hacia atrás o adelante dentro de una pista.
  - ..... salta al comienzo del álbum actual, anterior o siguiente.
  - CLOCK ..... ajusta las horas en la función de reloj/alarma.
  - TUNER ..... sintoniza emisoras FM de alta o baja frecuencia.
- ⑥ **ALBUM/PRESET ▲ / ▼**
  - (USB) salta al comienzo de la pista anterior o siguiente.
  - ajusta los minutos en la función de reloj/alarma.
  - selecciona emisoras de radio presintonizadas.
- ⑦ **REPEAT/SHUFF**
  - (USB) alterna entre las opciones de reproducción de pista o álbum, por ejemplo, los modos de repetición o de orden aleatorio.
- ⑧ **VOLUME -/+**
  - ajusta el volumen.
- ⑨ **ALARM**
  - activa/desactiva el modo de ajuste de alarma.
  - activa/desactiva la alarma
- ⑩ **SLEEP**
  - Selecciona la hora de desconexión automática.
- ⑪ **PROG/CLOCK**
  - (TUNER) programa emisoras de radio.
  - ajusta la función de reloj.
  - (USB) programa pistas.

- ⑫
  - (iPod/USB) para iniciar o interrumpir la reproducción.
- ⑬ **DBB**
  - realiza los graves.
- ⑭ **USB/AUX**
  - selecciona la fuente de sonido para un reproductor de audio USB u otro equipo de audio.
- ⑮ **MUTE**
  - activa y desactiva la función del sonidón.

### Observaciones del mando a distancia

- **Seleccione primero la fuente que desea manejar presionando uno de los botones de selección de fuente en el mando a distancia (por ej. USB/AUX).**
- **A continuación, seleccione la función deseada (por ej. , , ).**





## Importante!

**Antes de poner en funcionamiento el sistema, asegúrese de haber realizado correctamente todos los preparativos.**

## Para activar el sistema

- Pulse **STANDBY-ON** (o en el mando a distancia).  
→ El sistema conmutará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **USB/AUX, iPod o TUNER**.  
→ El sistema conmutará a la fuente seleccionada.

## Seleccionar el modo de espera

- Pulse **STANDBY-ON** (o en el mando a distancia).  
→ El nivel de volumen (hasta un nivel de volumen máximo de 12), el último modo seleccionado, la fuente y las presintonías del sintonizador se almacenarán en la memoria del sistema.

## Modo de Espera Automático para el Ahorro de Energía

La función de ahorro de energía hace que el sistema cambie automáticamente al modo de espera 15 minutos después de que el dispositivo USB o iPod conectado haya llegado al final de la última pista y no se haya pulsado ningún botón.

## Ajustes de volumen y de sonido

- 1 Ajuste **VOLUME +/-** para aumentar o reducir el nivel del sonido.  
→ El visualizador muestra VOL un número del 0-32.
  - 2 Pulse **DBB** para encender o apagar el realce dinámico de los graves.  
→ Se la función DBB está activada, aparecerá **DBB**.
  - 3 Pulse **MUTE** en el mando a distancia para interrumpir el sonido inmediatamente.  
→ La reproducción continuará sin sonido y aparecerá **MUTE**.
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
    - vuelva a pulsar **MUTE**;
    - ajuste los controles de volumen;
    - cambiar la fuente.

## Ajuste de la retroiluminación de pantalla

Durante la reproducción o en el modo de espera, pulse **REPEAT ALARM** una o más veces para alternar entre **BRIGHT → MEDIUM → OFF**.

# Funciones de reproducción USB



## Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT

Es posible seleccionar o cambiar los modos diferentes antes de la reproducción o durante la misma. Los modos de reproducción también REPEAT pueden combinarse con la función de programación.

- 1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse **REPEAT/SHUFF** antes o durante la reproducción hasta que la pantalla muestre la función deseada.  
→ Aparecerá **SHUFF** si la reproducción aleatoria está activada, y desaparecerá si está desactivada.  
→ Si aparece **REP onE**, la pista actual se reproducirá de forma repetida.

→ Si aparece **REP ALL**, se reproducirán todas las pistas de forma repetida.

→ Si aparecen **REP** y **ALB** el álbum actual se reproducirá de forma repetida.

- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **REPEAT/SHUFF** hasta que los diferentes modos de **OFF** dejen de visualizarse.
- También se puede pulsar ■ para cancelar el modo de reproducción.

*Nota:*

– No se pueden activar las funciones de repetición y reproducción aleatoria de forma simultánea.

## Programación de pistas

Realice la programación en la posición STOP (parada) para seleccionar y almacenar hasta 20 pistas en la memoria.

- 1 Pulse **PROG/CLOCK** en el mando a distancia para introducir el modo de programación.  
→ **Pr 01** aparece y **PROG** parpadea.
- 2 Pulse ◀◀/▶▶ para seleccionar la pista deseada.
- MP3 CD, Pulse **ALBUM/PRESET ▲ ▼** para seleccionar la pista deseada.
- 3 Pulse **PROG/CLOCK** para confirmar el número de pista que desea almacenar.
- 4 Repita los pasos del 2 al 3 para seleccionar y almacenar todas las pistas deseadas.  
→ Si intenta programar más de 20 pistas, aparece **FULL** en la pantalla.
- 5 Para comenzar la reproducción del programa, pulse ▶ || directamente.

## Borrado de un programa

Maneras de borrar un programa:

- pulse una vez ■ en la posición de STOP;
- pulse dos veces ■ durante la reproducción;  
→ **PROG** desaparece.



## Sintonización de emisoras de radio

- 1** Pulse **TUNER** varias veces para seleccionar el sintonizador como fuente.
  - 2** Pulse **|◀▶|** y suelte el botón.  
→ El sistema comenzará a buscar una emisora de radio que tenga una señal con suficiente potencia.
  - 3** Repita el paso **2** hasta que encuentre la emisora que desee.
- Para sintonizar una emisora de recepción débil, pulse **|◀▶|** brevemente varias veces.

## Programación de emisoras de radio

Se pueden almacenar hasta un total de 20 emisoras de radio.

## Programación automática

La programación automática comenzará en la presintonía número 1 y se anularán todas las presintonías anteriores.

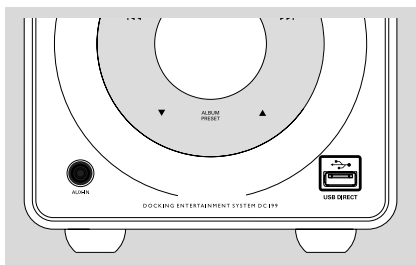
- Pulse **PROG/ CLOCK** durante más de dos segundos para activar la programación.  
→ Se han programado todas las emisoras disponibles.

## Programación manual

- 1 Sintonice con la emisora que desee (vea “Sintonización de emisoras de radio”).
- 2 Pulse **PROG/CLOCK** para activar la programación.  
→ **PROG** parpadea en el visualizador.
- 3 Pulse **ALBUM/PRESET ▲ ▼** para asignar a la emisora un número del 1 al 20.
- 4 Vuelva a pulsar **PROG/CLOCK** para confirmar el ajuste.  
→ Desaparece **PROG** y aparece el número de presintonía y la frecuencia de la emisora.
- 5 Repita los cuatro puntos mencionados para almacenar otras emisoras.
- Las presintonías se pueden borrar; simplemente almacenando otras en su lugar.

## Sintonización de una presintonía

- Pulse **ALBUM/PRESET ▲▼** hasta seleccionar en pantalla el número de presintonía deseado.



## Uso de un dispositivo que no es USB

- 1 Conecte las terminales de salida de audio del equipo externo (televisor, VCR, reproductor de disco láser, reproductor de DVD o reproductor de CD) a los terminales **AUX IN** de su sistema.
- 2 Pulse **USB/AUX** para seleccionar el modo externo.

### Notas:

– Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del equipo conectado.



## Utilizando un dispositivo USB de almacenaje masivo

Conectando un dispositivo USB de almacenaje masivo al equipo inalámbrico, podrá disfrutar de la música almacenada en el dispositivo a través de los potentes altavoces del equipo inalámbrico.

- 1 Compruebe que el aparato USB está adecuadamente conectado (Consulte Preparativos: Conexiones opcionales).
- 2 Pulse **USB/AUX** una o más veces para seleccionar USB.
  - **no AUDIO** aparece cuando no se encuentra ningún archivo audio en el dispositivo USB.

- 3 Consulte la guía de configuración rápida o la página de controles de este manual para obtener información acerca de las funciones de reproducción básicas.

## Reproduciendo desde un dispositivo USB de almacenaje masivo

### Dispositivos USB de almacenaje masivo compatibles

podrá utilizar:

- memoria flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
- reproductores flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
- tarjetas de memoria (requiere un lector de tarjetas adicional)

### INFORMACIÓN RELATIVA A USB DIRECTO:

#### 1. Compatibilidad de la conexión USB con este producto:

a) Este producto es compatible con la mayoría de los dispositivos de almacenamiento masivo USB (MSD) que cumplen los estándares de USB MSD.

i) Los dispositivos de almacenamiento masivo más comunes son unidades flash, Memory Sticks, lápices USB, etc.

ii) Si aparece el mensaje "Unidad de disco" en el ordenador después de haber conectado el dispositivo de almacenamiento masivo, lo más probable es que sea compatible con MSD y funcione con este producto.

b) Si el dispositivo de almacenamiento masivo necesita una pila o fuente de alimentación: Asegúrese de tener una pila nueva o cargue primero el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo al producto.

#### 2. Tipo de música compatible:

a) Este dispositivo sólo es compatible con música no protegida que tenga la siguiente extensión de archivo:

.mp3

.wma

b) La música adquirida a través de tiendas de música online no es compatible, ya que está protegida por la Gestión de derechos digitales (DRM, del inglés Digital Rights Management).

c) Los nombres de archivo que terminen con las siguientes extensiones no son compatibles: .wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac, etc.

3. La reproducción de archivos de audio a través de los altavoces del sistema no es posible si conecta directamente el ordenador a la toma USB.

## Formatos compatibles:

- USB o formato del archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño del sector: 512 - 4096 bytes)
- MP3 con índice de bits (índice de datos): 32-320 Kbps e índice de bits variable
- WMA versión 9 o anterior
- Directorio incluyendo un máximo de 8 niveles
- Número de álbums/ carpetas: máximo 99
- Número de pistas/títulos: máximo 999
- Información ID3 v2.0 o posterior
- Nombre del archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

## El sistema no reproducirá o no será compatible con los siguientes formatos:

- Álbums vacíos: un álbum vacío es un álbum que no contiene archivos MP3/WMA, y que no aparecerá mostrado en el visualizador.
- Los formatos de archivos no compatibles se ignorarán. Es decir, por ejemplo los documentos Word o los archivos MP3 con extensión .dlf se ignorarán y no se reproducirán.
- AAC, WAV, PCM archivos audio
- Archivos WMA con protección DRM
- Archivos WMA en formato Lossless



El reloj utiliza el formato horario de 24 horas.

En modo de espera. Pulse **PROG/CLOCK**

- 1** En modo de espera, Pulse **PROG/CLOCK** durante más de 3 segundos.  
→ Los dígitos del reloj parpadlean.
- 2** Pulse **ALBUM/PRESET ▲ ▼** para ajustar los minutos.
- 3** Pulse **|◀◀|▶▶|** para ajustar las horas.
- 4** Pulse **PROG/CLOCK** para confirmar la hora.

Despiértese con una emisora de radio FM o con la música de su dispositivo USB o iPod. Es necesario configurar la hora del reloj antes de utilizar éste como reloj despertador.

- Despiértese con una emisora de radio FM o con la música de su dispositivo USB o iPod. Es necesario configurar la hora del reloj antes de utilizar éste como reloj despertador.
- 1 Pulse **ALARM** durante más de dos segundos para acceder al modo de ajuste de alarma.
  - Aparece el icono  de alarma activada.
  - Los dígitos del reloj despertador parpadearán.
  - Si no ha ajustado la hora del reloj, "Error" aparecerá durante unos instantes.
- 2 Pulse **ALBUM/PRESET ▲ ▼** para ajustar los minutos.
- 3 Pulse **|◀◀▶▶|** para ajustar las horas.

- Nota:*

El modo TUNER (sintonizador) será la fuente predeterminada si:

- Su dispositivo USB no contiene archivos MP3 o WMA.
- Ha olvidado conectar un dispositivo USB.
- Ha olvidado conectar el iPod.

- Para repetir la alarma a intervalos de 9 minutos, pulse **REPEAT ALARM** en el equipo.  
→ La alarma puede repetirse hasta un máximo de 6 veces de forma consecutiva. La alarma se detendrá y se volverá a activar al día siguiente a la misma hora.
- Para cancelar la alarma antes de la hora establecida, pulse **ALARM** en el modo de espera o en el modo de reproducción.  
→ La pantalla muestra si está activada y este icono  desaparece si está desactivada.
- Para seleccionar la opción de restablecimiento de la alarma después de 24 horas, pulse **STANDBY-ON**  durante el aviso de alarma. La alarma se volverá a activar el día siguiente a la misma hora.

El temporizador Sleep hace que la unidad se apague por si misma después de un tiempo preseleccionado.

- 1 Pulse **SLEEP** en el control remoto repetidamente para seleccionar un período de tiempo.  
→ Las selecciones son las siguientes (tiempo en minutos):  
**60 → 45 → 30 → 15 → OFF ...**  
→ „Z” desaparece.
- 2 Para visualizar el tiempo restante del temporizador de desconexión automática, pulse **SLEEP**.

*Nota:*

– Si vuelve a pulsar **SLEEP**, el tiempo restante del temporizador de desconexión automática cambiará a la siguiente opción predeterminada más breve.

## **Por desactivar el temporizador de dormitado**

- Pulse **SLEEP** repetidamente hasta que aparezca "OFF" , o pulse el botón **STANDBY ON** .

# Base para iPod

## Reproductores iPod compatibles

- La mayor parte de los modelos de iPod de Apple con conectores de base de 30 patillas: 20 GB, 40 GB, 20/30 GB de fotos, 40/60 GB de fotos, 30 GB de vídeo, 60 GB de vídeo, 80 GB de vídeo, mini, nano y nano de segunda generación.

## Selección del adaptador de base adecuado

- Se incluyen 8 adaptadores distintos de base para iPod (la diferencia de tipo se indica en la parte posterior del adaptador), para conectar los iPod siguientes:  
20 GB, 40 GB, 20/30 GB de fotos, 40/60 GB de fotos, 30 GB de vídeo, 60 GB de vídeo, 80 GB de vídeo, mini, nano y nano de segunda generación.

## Uso de los adaptadores de base

- Antes de conectar el reproductor a la base, introduzca en la base el adaptador correspondiente para poder ajustar correctamente el reproductor que se va a conectar:

## Reproducción de un reproductor portátil iPod

- 1 Conecte el reproductor portátil iPod correctamente en la base. Asegúrese de que el adaptador de base sea compatible.
- Asegúrese de que ha encendido el reproductor iPod antes de seleccionar iPod como fuente.
- 2 Pulse **iPod** en el control remoto, para seleccionar la fuente iPod.  
→ Aparece el icono de base para iPod .
- 3 La reproducción se inicia automáticamente. Las funciones de reproducción, como reproducción, omisión de pistas, búsqueda rápida y pausa, se pueden manejar mediante los controles del sistema y el control remoto.

## Carga de la batería del iPod con la base

- En el modo iPod, conecte el reproductor portátil iPod directamente a la base para cargarlo.

### Nota:

– Por motivos de **AHORRO DE ENERGÍA**, **NO ES POSIBLE** cargar el un dispositivo USB si el equipo principal está en **MODO DE ESPERA**.



## **AMPLIFICADOR**

Potencia de salida .....  
 ..... 2 x 7.5W (satélite), 15W (subwoofer)  
 Relación señal ruido .....  $\geq 70$  dBA  
 Respuesta de frecuencia 50 Hz – 20 KHz,  $\pm 3$  dB  
 Sensibilidad de entrada AUX ..... 0.5 V (max. 2 V)  
 Potencia de salida de los auriculares .....  
 ..... 4  $\Omega$  (satélite), 8 $\Omega$  ( subwoofer)

## **SINTONIZADOR**

Banda de FM ..... 87.5 – 108 MHz  
 Sensibilidad a 75  $\Omega$   
 – FM ..... 20dBf  
 Selectividad .....  $\geq 25$  dB  
 Distorsión armónica total .....  $\leq 1\%$   
 Respuesta de frecuencia  
 – FM ..... 63 – 6000 Hz  
 Relación señal ruido  
 – FM .....  $\geq 50$  dBA

## **REPRODUCTOR DE USB**

USB ..... 12Mb/s, V1.1  
 ..... se podrán reproducir archivos MP3/WMA  
 Número de álbums/carpeta ..... máximo 99  
 Número de pistas/título ..... máximo 999

## **GENERAL**

Alimentación C.A ..... 100 – 240 V / 50-60 Hz  
 Dimensiones (l x a x p) 160 x 171 x 257.7 (mm)  
 ..... 6.3" x 6.8" x 10.1" (inch)  
 Peso(with/ without speakers) ..... 2.5/1.8 kg  
 ..... 5.5/4.0 pounds  
 Consumo de energía en espera ..... <7 W  
 Ahorro de energía ..... <1 W

*Las especificaciones y el aspecto externo  
 están sujetos a cambios sin notificación  
 previa.*

# Resolución de problemas

## ADVERTENCIA

*¡No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica! El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía.*

*Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.*

Español

| Problema                                         | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aparece “NO USB”.                                | ✓ Conecte un dispositivo USB.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Mala recepción de radio.                         | ✓ Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor.<br>✓ Aumente la distancia al televisor o VCR.                                                                                                                         |
| No reacciona cuando se pulsa cualquier botón.    | ✓ Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.                                                                                                                                                                                                       |
| No hay sonido o el sonido es malo.               | ✓ Ajustar el volumen.<br>✓ Comprobar que los altavoces estén conectados correctamente.                                                                                                                                                                                                |
| El control remoto no funciona correctamente.     | ✓ Seleccionar la fuente (por ejemplo TUNER) antes de pulsar el botón de función (▲/▼,  ◀◀/▶▶).<br>✓ Reducir la distancia al sistema.<br>✓ Colocar la pila con sus polos (signos +/–) de la forma indicada.<br>✓ Cambiar la pila.<br>✓ Apuntar en la dirección del sensor del sistema. |
| La función de alarma no funciona.                | ✓ Ajustar el reloj correctamente.<br>✓ Pulsar TIMER para activar el temporizador.                                                                                                                                                                                                     |
| El ajuste de reloj/temporizador ha sido borrado. | ✓ Ocurrió un corte de corriente o se desconectó el cable de alimentación. Volver a ajustar el reloj/temporizador.                                                                                                                                                                     |

# GARANTÍA LIMITADA PHILIPS

## UN (1) AÑO

### COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

### QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

### LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

**Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.**

**El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.**

### LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

*Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.*

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

### Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

### PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU....

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:  
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

### PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)  
1-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Philips P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

3121 233 48842

# POLIZA DE GARANTIA PARA MEXICO

## ESTA POLIZA ES GRATUITA

Este aparato ha sido cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los mejores materiales bajo un estricto control de calidad, garantizando su buen funcionamiento por los periodos establecidos según el aparato (ver lista en la parte inferior) **a partir de la entrega del aparato al consumidor.**

**Esta póliza incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallase y la mano de obra necesaria para su reparación,** así como los gastos de traslado razonablemente erogados dentro de nuestros centros de servicio, misma que se hará efectiva en cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados en el país.

Si su aparato llegase a requerir de nuestro servicio de garantía, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio, de tener alguna duda por favor llame a nuestro **CENTRO DE INFORMACIÓN AL CLIENTE LADA** sin costo en toda la república al **01 800 504 62 00** en donde con gusto le indicaremos el centro de servicio autorizado más cercano a su domicilio.

**PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V.** a través de sus centros de servicio autorizados **reparará y devolverá a usted su aparato en un plazo no mayor a 20 días hábiles,** contados a partir de la fecha de ingreso, impresa en la orden de servicio de cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados.

**La garantía de esta póliza cubre cualquier desperfecto o daño eventualmente ocasionado por los trabajos de reparación y/o traslado del aparato en el interior de nuestros centros de servicio autorizados.**

**Esta póliza sólo tendrá validez, si está debidamente requisitada, sellada por la casa vendedora,** en caso de extravío de esta póliza, podrá hacer efectiva su garantía con la presentación de su factura de compra.

## ESTA POLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

-Cuando el aparato sea utilizado en condiciones distintas a las normales.

-Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.

-Cuando la causa de la falla o mal funcionamiento sea consecuencia de una reparación inadecuada o alteración producida por personas no autorizadas por PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V.

## PERIODOS DE GARANTIA

**36 MESES.- Monitores para computadora.**

**12 MESES.- Televisores con y sin reproductor de video digital DVD, videocassetteras, reproductores de discos de video digital DVD, reproductores de disco de video digital con pantalla incluida, grabadores reproductores de disco de video digital DVD, grabadores reproductores de disco compacto, Radiograbadoras con y sin reproductor de disco compacto, reproductores de disco compacto portátil, video proyectores ( excepto la lámpara) , cámaras de video, decodificadores de señal (IRD), televisores para hotel, sistemas de observación, televisores de proyección, teléfonos celulares, pagers, minisistemas de audio, minisistemas de audio con reproductor de disco de video digital integrado, microsistemas de audio, sistemas de cine en casa, sistemas reproductores de disco de video digital, equipos modulares, sintonizadores, facsimils, LNB, antenas de recepción de satélite, DVD ROM, CDR ROM y CDRW ROM para computadora.**

**6 MESES.- reproductores de cassette portátil, radio relojes, radios A.M./F.M., reproductores de audio digital MP3 (Internet), auto estéreos, teléfonos, teléfonos inalámbricos, cámaras digitales.**

**3 MESES.- Accesorios, controles remotos, bocinas, cintas para fax y para cámaras de videoconferencia, micrófonos, audífonos.**

# PHILIPS

MC - 719 - ARCO

# Philips Mexicana, S.A. de C.V.

**Producto Importado por:**  
**Philips Mexicana, S.A. de C.V.**  
 Av. La Palma No.6  
 Col. San Fernando La Herradura  
 Huixquilucan, Edo. de México, C.P. 52784  
 Tel. 52 69 90 00

**Centro de Información al Cliente**  
**Información General**  
 LADA SIN COSTO PARA TODA LA REPUBLICA  
 01 800 504 62 00  
 CORREO ELECTRONICO  
 philips@merkafon.com

MODELO \_\_\_\_\_ No. DE SERIE \_\_\_\_\_  
 La presente garantía contará a partir de: DIA \_\_\_\_\_ MES \_\_\_\_\_ AÑO \_\_\_\_\_

En caso que en su producto presente alguna falla, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio (según listado de talleres anexo) y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro **Centro de información al Cliente**, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relativo a:  
 \* Servicio de sus aparatos Philips  
 \* Información de productos y Talleres Autorizados Philips  
 \* Asesoría en el manejo e instalación de su producto Philips  
 \* Información en donde puede adquirir productos y accesorios Philips

Para hacer efectiva la garantía de su producto, es necesario presentar esta póliza debidamente requisitada o de lo contrario, presentar su factura de compra.

## CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS PHILIPS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES

**NOTA:** Los Centros que tengan (S) solo proporcionan Servicio y los que tengan (SR) venden refacciones, accesorios y proporcionan Servicio

| CIUDAD                   | LADA | TELEFONO                   | CORREO ELECTRONICO                      |    | CIUDAD                      | LADA | TELEFONO                   | CORREO ELECTRONICO                            |   |
|--------------------------|------|----------------------------|-----------------------------------------|----|-----------------------------|------|----------------------------|-----------------------------------------------|---|
| ACAPULCO, GRO            | 744  | 483-32-96                  | serproa@yahoo.com.mx                    | S  | MEXICO, D. F. ZONA NORTE    | 55   | 55-67-19-92<br>55-67-22-56 | chyr_electronica@yahoo.com.mx                 | S |
| AGUASCALIENTES, AGS      | 449  | 915-51-81                  | jimsaef@hotmail.com                     | S  | MEXICO, D. F. ZONA ORIENTE  | 55   | 57-58-89-37                | cnoguedam@terra.com.mx                        | S |
| CAMPECHE, CAMP.          | 981  | 816 25 75                  | oreza@hotmail.com                       | S  | MEXICO, D. F. ZONA PONIENTE | 55   | 58 12 44 12                | raulmtzm@avartel.net                          | S |
| CANCUN, Q ROO.           | 998  | 984 18 74                  | gamma Cancun@webtelmex.net.mx           | S  | MONTERREY, N.L              | 818  | 375-16-17<br>400-54-03     | mcesa@prodigy.net.mx                          | S |
| CD. JIAREZ, CHIH         | 656  | 618-21-28<br>623-46-20     | teleservicio@prodigy.net.mx             | S  | MORELIA, MICH               | 443  | 312-03-17                  | multiservicio_profesionales_de_zamora@msn.com | S |
| CD. OBREGON, SON         | 644  | 412-41-51<br>416-20-93     | mena747@prodigy.net.mx                  | S  | NEZAHUALCOYOTL EDO. MEX     | 55   | 57-33-34-98                | vicentesguterrez@prodigy.net.mx               | S |
| CD. VICTORIA, TAMPS      | 834  | 315-66-03<br>312-51-93     | eei_miller@yahoo.com.mx                 | S  | OAXACA, OAX                 | 951  | 516-47-37                  | elfrancisor@prodigy.net.mx                    | S |
| COLIMA, COL              | 312  | 314-03-01                  | tv_antenas@hotmail.com                  | S  | ORIZABA, VER                | 272  | 724 38 53                  | barreda_electronics@hotmail.com               | S |
| CUERNAVACA, MOR          | 777  | 313-00-49<br>313-90-92     | centroserviciohertz@hotmail.com         | S  | PACHUCA, HGO                | 771  | 714-15-81                  | zaratelec@hotmail.com                         | S |
| CULIACAN, SIN            | 667  | 716-15-10                  | stereovox@ch.megared.net.mx             | S  | POZA RICA, VER              | 782  | 824 47 82                  | sorydigital@prodigy.net.mx                    | S |
| CHIHUAHUA, CHIH          | 614  | 421-59-30<br>421-63-61     | comercialdomestica@hotmail.com          | S  | PUEBLA, PUE                 | 222  | 248-77-84<br>231-63-77     | rascon12@prodigy.net.mx                       | S |
| CHILPANCINGO, GRO.       | 747  | 471 72 73                  | ingelec_gro@hotmail.com                 | S  | QUERETARO, GRO              | 442  | 216-10-09                  |                                               | S |
| DURANGO, DGO             | 618  | 825-00-05                  | evsurdgo@yahoo.com                      | S  | SALTILLO, COAH              | 844  | 415 35 80                  | electronicadigital_07@hotmail.com             | S |
| GUADALAJARA, JAL         | 33   | 36-15-72-62<br>36-16-83-27 | www. Leecom.com.mx                      | S  | SAN LUIS POTOSI, S.L.P      | 444  | 815-34-07                  | centro_servicioslp@prodigy.net.mx             | S |
| HERMOSILLO, SON          | 662  | 210-54-95<br>210-05-86     | manuelw@prodigy.net.mx                  | S  | SATELITE, EDO. MEX          | 55   | 55 62 59 73                | missus_satellite@hotmail.com                  | S |
| IRAPUATO, GTO            | 462  | 626-51-10                  | tv_gase@hotmail.com                     | S  | TAMPICO, TAMPS              | 833  | 214 13 60                  | electromovie@prodigy.net.mx                   | S |
| LA PAZ, B.C.S            | 612  | 122-95-99                  | cenafsa@prodigy.net.mx                  | S  | TEPIC, NAY                  | 311  | 212-66-93                  | spe_in@hotmail.co                             | S |
| LEON, GTO                | 477  | 770-26-99                  | tec ESPECIALIZADOS@hotmail.com          | S  | TIJUANA, B.C.N              | 664  | 621-22-15                  | www.eg1@telhor.net                            | S |
| MATAMOROS, TAMPS         | 868  | 813-50-13                  | digitalelectronica@comunicable.net      | S  | TOLUCA, EDO. MEX            | 722  | 214-83-09                  |                                               | S |
| MAZATLAN, SIN            | 669  | 982-42-21                  | e_santel@hotmail.com                    | S  | TOLUCA, EDO. MEX            | 722  | 213 62 94                  |                                               | S |
| MERIDA, YUC              | 999  | 928-59-05                  | evia2@prodigy.net.mx                    | S  | TORREON, COAH               | 871  | 732-49-49                  | jomar02@prodigy.net.mx                        | S |
| MEXICALI, B.C.N          | 686  | 561-98-08<br>561-98-18     | bajaelectronics@aol.com                 | S  | TUXTLA GUTIERREZ, CHIS      | 961  | 618-19-08                  | kcvideo@prodigy.net.mx                        | S |
| MEXICO D.F. ZONA ARAGON  | 55   | 57 94 06 34                | philipservicio@hotmail.com              | S  | URUAPAN, MICH               | 452  | 524-08-38<br>524-37-76     | rosaliaq@mich1.telmex.net.mx                  | S |
| MEXICO D.F. ZONA CENTRO  | 55   | 55 21 60 07                | unitelemex@yahoo.com.mx                 | SR | VERACRUZ, VER               | 229  | 932-78-23<br>932-44-44     | antza@ver.megared.net.mx                      | S |
| MEXICO, D. F. ZONA SUR   | 55   | 55-36-71-03<br>55-36-25-75 | centrodeservicioelectronico@hotmail.com | S  | VILLAHERMOSA, TAB           | 993  | 314-31-36<br>314-61-67     | villatec@intrusur.net.mx                      | S |
| MEXICO, D. F. ZONA NORTE | 55   | 53 68 30 21                | tissaser@prodigy.net.mx                 | S  | ZACATECAS, ZAC.             | 492  | 922 31 63                  | serlecum@hotmail.com                          | S |

Para mayor referencia de Talleres de Servicio Autorizados en otras ciudades comunicarse al 01 800 504 62 00 (lada sin costo)

### Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se registrarán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

### Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc. ) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

### Centros de información

#### Líneas de atención al consumidor

Chile: 600-7445477

Colombia: 01-800-700-7445

Costa Rica: 0800-506-7445

Ecuador: 1-800-10-1045

El Salvador: 800-6024

Guatemala: 1-800-299-0007

Panamá: 800-8300

Peru: 0800-00100

Rep. Dominicana: 1-800-751-2673

Venezuela: 0800-100-4888

English

Français

Español

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS NORTH AMERICA  
P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026  
Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>  
<http://www.philips.com/support>



DC199B



© Royal Philips Electronics N.V. 2007  
All rights reserved.

Printed in China

PDCC-JS-JW-0747